

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication
360 Albert St./ 360, rue Albert
12th Floor / 12ième étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet SERVICES D'IMPRIMERIE ET DE COURRIE	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP627-131135/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 20131135	Date 2013-03-11
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CW-033-62309	
File No. - N° de dossier cw033.EP627-131135	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-03-14	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Podlesny, Sebastian	Buyer Id - Id de l'acheteur cw033
Telephone No. - N° de téléphone (613) 991-4756 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 991-5870
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 004

La présente modification a pour but de répondre aux questions des soumissionnaires:

Q1. L'impression d'enveloppes et l'insertion des documents dans les enveloppes sont inclus dans la section Expédition par la poste. Veuillez confirmer que les coûts rattachés aux enveloppes doivent inclure l'insertion des documents dans les enveloppes. Si non, veuillez nous fournir des instructions révisées contenant des grilles de coûts séparées pour les coûts rattachés à l'impression des enveloppes et l'insertion des documents dans les enveloppes.

Oui, le coût des enveloppes doit inclure l'insertion des documents dans les enveloppes tel que spécifié à l'Annexe B:

Le prix total requis incluant toute la préparation en vue de l'expédition par la poste de factures, d'énoncés et de tout formulaire supplémentaire nécessaire, d'une ou de plusieurs pages; la fourniture de toutes les enveloppes imprimées no 10 avec fenêtre; le pliage d'une (1) feuille et son insertion dans l'enveloppe; le scellage de l'enveloppe; toute la préparation en vue de l'expédition des enveloppes par la poste; et la livraison des enveloppes aux installations de Poste Canada qui sont à proximités.

Le prix total requis incluant toute la préparation en vue de l'expédition par la poste de factures, d'énoncés et de tout formulaire supplémentaire nécessaire d'une ou de plusieurs pages; la fourniture de toutes les enveloppes imprimées de 9 po x 12 po; le pliage d'une (1) feuille et son insertion dans l'enveloppe; le scellage de l'enveloppe; toute la préparation en vue de l'expédition des enveloppes par la poste; et la livraison aux installations de Poste Canada qui sont à proximités.

Prix pour chaque feuille supplémentaire faisant partie d'un formulaire inséré dans une enveloppe doit être présenté séparément.

Q2. Est-ce que tous les états de compte et les factures, à l'intérieur de chaque lot, sont personnalisés ou est-ce que chaque document pré-imprimé est statique et commun dans chaque lot?

Chaque facture et état de compte présentera toujours une mise en page standard et cohérente. Cependant, le nombre de pages et l'adresse d'expédition variera.

Q3. Annexe B - Base de Paiement - Indexation du papier: Pourrions-nous refuser de compléter ces sections et fournir des prix fixes sans coûts d'indexation supplémentaires?

Oui, vous pouvez ne pas remplir cette section. Si vous souhaitez ne pas remplir cette section, ceci doit être indiqué clairement dans votre soumission.

Q4. Re: Sommaire du travail - Combien d'états de compte et de factures, combiné, sont imprimés annuellement?

Les prévisions pour le contrat and les options périodes ont été estimées comme suit. À noter que ces prévisions sont basées sur nos activités historiques and qu'elles ne garantissent pas le nombre de documents qui sera produit:

	2013-2014	2014-2015	2015-2016	2016-2017	2017-2018
Factures	1,675	1,599	1,527	1,459	1,393

États de compte	6,884	6,574	6,279	5,996	5,726
------------------------	-------	-------	-------	-------	-------

Q5. Re: Sommaire du travail- Est-ce qu'il y a plus qu'une facture ou qu'un état de compte par fichier PDF?

Il y a seulement une facture ou un état de compte par fichier PDF.

Q6. Re: A.2.7.1- Est-il possible de recevoir un fichier PDF pour chaque état de compte ou facture, ainsi qu'un fichier de données contenant toute l'information des adresses postales utilisées jusqu'à ce jour, afin d'être utilisé en tant que référence à l'aide d'un numéro d'identification client et le nom du fichier PDF?

Non, les fichiers PDF seront fournis tel que spécifié dans l'Annexe A - Énoncé des travaux.

Q7. Est-ce le client peut inclure un code bar ou un code ROC sur la première page de l'état de compte ou de la facture afin d'indiquer combien de pages il y a à l'intérieur de chaque état de compte ou de chaque facture?

Non, les fichiers PDF seront fournis tel que spécifié dans l'Annexe A - Énoncé des travaux.

Q8. Quel est la version du PDF utilisé pour les documents?

La version du PDF qui sera utilisée pour les documents est inconnue pour le moment.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉES.

Si votre proposition a déjà été soumise, vous pouvez la modifier en envoyant une modification identifiée avec le numéro de dossier EP627-131135/A à l'attention de l'Unité de réception des soumissions , Travaux publics et services gouvernementaux Canada, Place du Portage, Phase III, Noyau 0A1, 11, rue Laurier, Gatineau (Québec), K1A 0S5, télécopieur (819) 997-9776.